

دورة هفتم تقنيه

# مذاکرات مجلس

جلسه

۲۶

شماره

۲۶

تاریخ تأسیس آذربایجان

۱۳۰۵

جلسه پنجمین

بهمن ماه ۱۳۰۷

مطابق ۲۶ شعبان المظہم

۱۳۴۷

مندرجات

فقط شامل مذاکرات مشروح جلسات مجلس شورای ملی  
خواهد بود

پس از ختم هر جلسه کلیه مذاکرات در یک شماره منتشر میشود  
مطبوعة مجلس

قیمة اشتراك

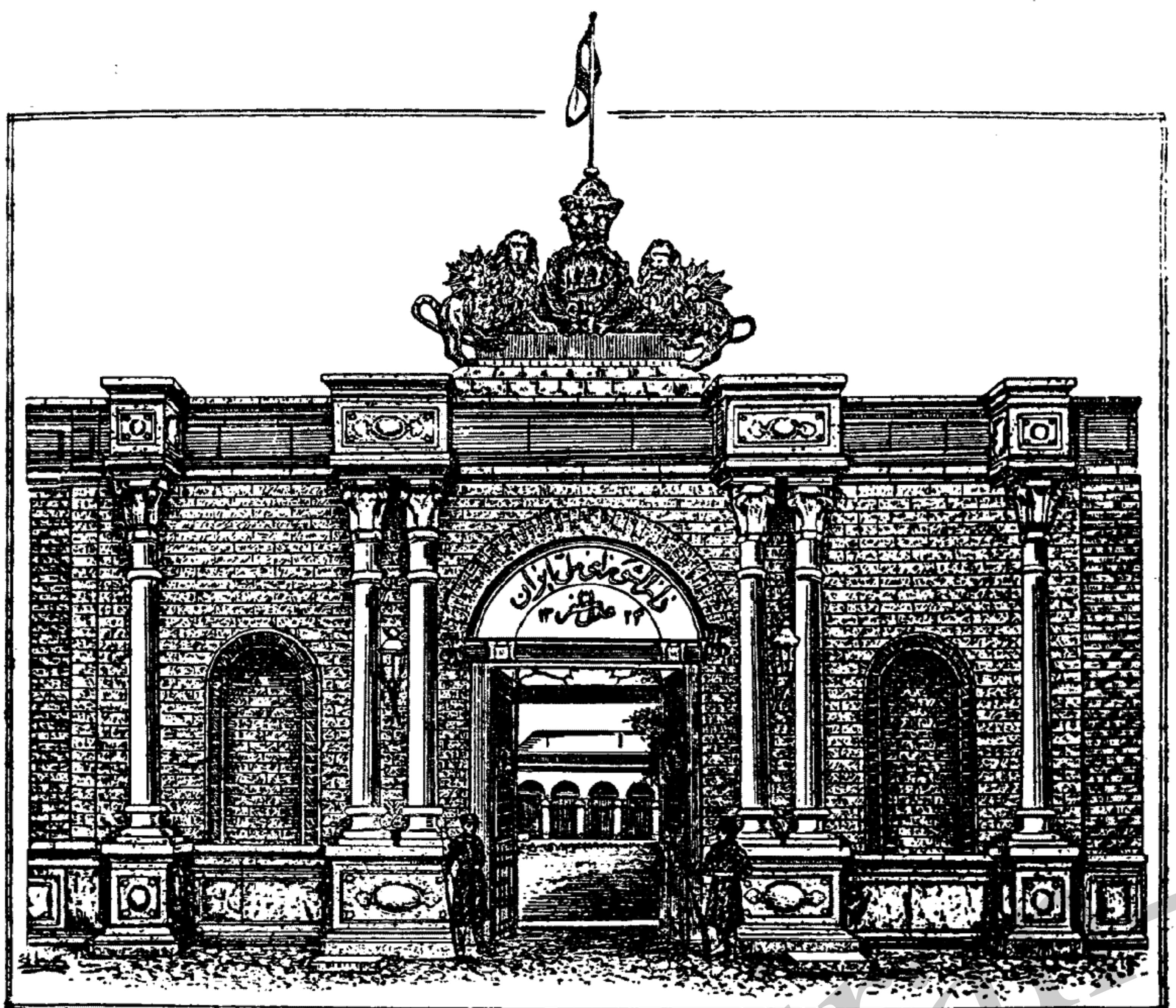
داخله ایران سالیانه ده تومان  
خارجیه دوازده تومان

قیمة تک شماره

یک قران

# فهرست مندرجات

عنوان	صفحه از	صفحه تا
شور و تصویب لایحه منع برده فروشی	۴۰۱	۴۹۸
شور ثانی و تصویب قانون ذیابع	۴۰۹	۴۰۱
قانون منع برده فروشی	۴۰۹	۴۰۹
قانون مالیات ذیابع	۴۱۰	۴۱۰



## مذاکرات مجلس

### دوره هفتم تقاضی

صوت مژده مجلس روز پنجشنبه ۱۸ بهمن ماه ۱۳۰۷ مطابق ۲۶ شعبان المظمه ۱۳۴۷

### جلسه ۲۶

غئین ناجا جلسه قبل  
آقایان : حیدری - آشتیانی - مفقی - سد مرتضی  
خان ونوق - دستانی - المخن - تمور نش -  
غئین را آقای اورنگ قرائت نمودند

( مجلس یکساعت و نیم قبل از ظهر  
بریاست آفای دادگر تشکیل گردید )  
( صورت مجلس یوم سه شنبه شازاردهم  
بهمن را آقای اورنگ قرائت نمودند )

آقابان : عدل - عراقی

دیر آمدکان بنی اجازه جلسه قبل

آقابان : شریعت زاده - اکبر میرزا مسعود - قوام

ملک مدی - آقای ملک مدی

ملک مدنی - بنده در جلسه گذشته بیک پیشنهادی

راجع برادر خانه های حومه شهر کرده بودم و کویا

در صورت مجلس راهدارخانه های جزء شهر نوشته شده

خواستم استدعا کنم اصلاح شود.

رؤیس - اصلاح میشود

رؤیس - در صورت مجلس مخالفی نیست

(کفتند - خبر)

رؤیس - صورت مجلس تصویب شد . آقای وزیر عدیه

فرمایشی دارد.

وزیر عدیه - دو لایحه است که تقدیم میکنم بیک

لایحه بودجه است که میرود بکمپسیون بودجه و بیک لایحه

دیگری است که تقاضا شده است با قید دو فوریت در

مجامع مطرح شود.

(لایحه مزبور بشرح آنی خوانده شد)

ساخت محترم مجلس شورای ملی اگر چه عمل برده

فروشی مدتها است در ایران متوجه کردیده ولی چون

دیده میتوود کاهی از خارج ایان اشخاصی با برده وارد

خاک ایران شده و غافل از اینکه ایران بوجب تعهدات

بین المللی هیچکس را در خاک خود بعنوان برده نمی

شناسد کاهی آزادی برده را موقول بتصور جواز خاصی

میدانند . دولت لازم دید که بوسیله وضع قانونی امر

بردگی را ابطور روشن و قطعی از بین برده و بدوف

(اکثر قیام نمودند)

رؤیس - تصویب شد رای گرفته میشود بفوریت ثانوی

آقابان موافقین قیام فرمایند

خود رفتار کرد باید یکمفر را آزاد کند . اگر کسی قدم دروغ خورد باید بیک نفر را آزاد کند ده مورد زیادتر است که واحب کرده و شاید صد مورد هم مستحب کرده که دیگر با آن قانون بیک نفر بشده باقی نمی ماند . این است قانون اسلام نه اینکه مبنای اسلام بر این بوده است که شخصی بیک نفری را بیاورد بنده خود قرار دهد بلکه اینها محترم بوده اند و اگر در خانه خدمتی بوده است بیک خدمت خانم میکرد و بیک خدمت هم آن کمزوز این طریق محترم بوده اند . حتی در اسفار هم اگر بیک غلامی همراه آقایی بود و بیک مال داشتمند آن مال را بیک فرسخ آقا سوار میشد و بیک فرسخ را غلام مبنای اسلام بر روی ظلم نیست (نمایندگان - صحیح است) خوب است همه دول دنیا بخصوص بعضی استعمالی طلبها در نظر بگیرند و در صدد بز نمایند دویست کرور بند کرور هزار کرور اشخاص از از از از از از از از (صحیح است) بگشند باسم و بعنوان استعمالی بینهارا از بین بزند والا در اسلام و در ایران بیک فرغلام نیست (نمایندگان - صحیح است) در دو سال قبل . ما خواستیم یکمفر بنده در طهران بخشم و آزاد کنیم با اینکه بیک کرور جمعیت دارد هرچه کشتبم پیدا نکردم این است مبنای اسلام اینها اشتباه است بنده تقدیم از چه نقطه نظر این اشتباهات شده است .

کازرونی - عمدان مکوند

فیروز آبادی - این اشتباه است که بعضی ها خیال میکنند مبنای اسلام بر این است که بیک کسی را بیاورند غلام با کمیز خود قرار بدهند و خربید و فروش بینایند و شب و روز برای آنها کار بگشند این طور نیست روز اول هم که این اشخاص را می آورند نظر براین بود که آنها را تربیت بگشند و آزاد نمایند

جمعی از نمایندگان - صحیح است . احسنت احسنت رؤیس - آقای دشتی

دشتی - عرض کنم اینکه آقابان و کلاه فرمودند مذاکرات کاف است برای این بود که آقای فیروز آبادی هم مخالفت

(اغلب قیام نمودند)

رؤیس - تصویب شد . ماده واحده قرائت میشود (شرح ذیل خوانده شد)

ماده واحده - در مملکت ایران هیچکس بعنوان برده شناخته نشده و هر برده مجرد ورود بخاک یا آهای ساحلی ایران آزاد خواهد بود - هر کس انسانی را بنام برده خربید و فروش کرده با رفتار مالکانه دیگری نسبت به انسانی بخایدو یا واسطه معامله و حمل و نقل برده بشود محکوم بیک نام سال حبس تأدیبی خواهد گردید رؤیس - آقای دشتی

دشتی - موافقم

رؤیس - آقای افشار

افشار - موافقم

جمعی از نمایندگان - مخالفی نیست

فیروز آبادی - بنده مختلف

رؤیس - بفرمائید

فیروز آبادی - بنده اولاً میخواهم بیک دفاعی از قانون اسلام بگنم چون اشتباه شده است به غالب دول که بنای اسلام برگم چون اشتباه شده است به غالب دول ما هم عملی به آن نمیشود با وجود این تغییرات دوفوژیت چونه مناسب است پس بگذارید مثل سایر امورات بکمیسیونهای مربوطه خودش برود بعد بیاید در مجلس چیزی که عملی نیست دو فوریت لازم ندارد البته عرايض خودم را در موقعش عرض میرسانم

رؤیس - آقای عراقی

عراقی - آقای فیروز آبادی با قید دو فوریت مختلف بودند در سورتیکه مطابق فرمایشاتیکه در بروت از خودشان بنده شنیدم اگر چنانچه بیک دقیقه این قانون زود تر اجرا شود هم برای مملکت ما و هم برای مذهب ما بهتر است کاش مجلس چهار فوریت داشت و بنده عرض میکردم که این لایحه در تحت چهار فوریت بگذرد

رؤیس - رای میگیریم بفوریت قسم اول آقابان موافقین قیام فرمایند

نگردند . بعقیده بنده این فرمابشات ایشان هم موضوع نداشت بجهة اینکه همه ماهها میدانیم که مبادی دین ما چو چیز است . بدگران هم غالباً بهتر از ما میدانند زیرا شخص در مذهب اسلام کرده اند و کاملاً میدانند این قسمت ها درجای خودن محفوظ است . بنده حتی سدرجه این مسائل را بد-هی میدانم که آوردن این لاجه را هم زیادی میدانم برای چه ؟ برای اینکه در ایران هیچ سابقه نداشته نه حالا بلکه از قدیم الایام هم همینطور بوده است ولی این که حالا گفته میشود برای این نست که اشخاصی از خارج وارد ایران میشوند مخصوصاً در قسمت جنوب بعضی سواحل هستند که تحت قیومیت خارجی ها هستند که در آنجا ها بوده فروشی هست و از آنجا ها نمکن است بساحل ما بیایند این قانون برای این است که در سواحل ما بهیچوجه این لکه نلک نباشد

جمعی از تهائیدگان - مذاکرات کافی است  
رئیس - پیشنهادی از آقای یاسائی رسیده است  
قرائت میشود  
( بمضمن ذیل خوانده شد )

بنده تبصره ذیل را ماده واحده پیشنهاد میکنم که

تبصره - هر یک از مأمورین دولتی مكلف است بمحض اطلاع باصرار چه کسیکه مورد معامله با رفتار برداگی شده است فوراً وسائل استخلاص اورا فرام آورده برای تعقیب مجرم به تردیکنن بار که بدایت اطلاع دهد .

یاسائی - آقای یاسائی  
بلطفی واضح است که کلیه مجرمین را به

بارکه اعزام میدارند ولی اینجا برای اینکه اشخاصی که میخواهند معامله برده باشند و وارد مملکت ایران بشوند و ما در تمام سواحل و همه جا بار که بدایت نداریم و نمکن است این قبیل اتفاقات بیفتند بنده پیشنهاد کردم کلیه مأمورین مكلف باشند بمحض اطلاع از این قبیل اتفاقات به بارکه اطلاع بدھند که زودتر خلاص شوند

نامن شده است تصور میکنم آقا اسرار داد کنند بهتر است آقا سید یعقوب - بنده استر داد میکنم .  
رئیس - رأی میگیرم عاده واحده باضافه تبصره پیشنهادی آقای یاسائی آقایانی که تصویب میکنند قیام فرمایند (اکثر قیام بودند )

رئیس - تصویب شد در جلسه گذشته ماده اول قانون ذیل مطرح بود و مذاکرات کافی شد فعلاً داخل در پیشنهادات میشونم . پیشنهاد آقای فهمی ( ترتیب ذیل خوانده شد )

بنده پیشنهاد میکنم در ماده ول بجای از تاریخ تصویب تصویب این قانون نوشته شود ز اول فروردین ۱۳۰۸

بعضی از نایندگان - رد شده

رئیس - آقای طاهری به جوابی که آقای وزیر عدله در مقابل پیشنهاد آقای فهمی دادند قناعت میکنید ؟

دکتر طاهری - نه استزاده میکنم

رئیس - پیشنهاد آقای اعتبار ( ترتیب ذیل خوانده شد )

در ماده اول پیشنهاد میکنم  
جله از تاریخ تصویب حذف و از اول سال ۱۳۰۸  
نوشته شود .

رئیس - غائب هستند . پیشنهاد آقای مؤبد احمدی ( ترتیب ذیل خوانده شد )

پیشنهاد میکنم آن تبصره ذیل ماده اضافه شود  
اخدنامهای صراوره در ماده اول در شهرها و قبهای در مسلح ها بوده و با شخصیکه از اطراف پوست و روکه ذیجیه برای فروش می آورند تعرض نشود .

فتوحی - مؤبد احمدی

خبرنگار - اجازه لفرمایید بکمرتبه دیگر خوانده شود ( پیشنهاد من بو . محمد آ خوانده شد )

رئیس - بفرمائید

مؤبد حمدی - نه ماده اول اجرای این قانون و اخذ این مالیات را میحصر به شهرها و قبهای نموده بعنی این مالیات از کشتاری که در دهات مشود اخذ نمیشود و از طرف دیگر معلوم است این مالیات متوجه کشتار

فهمی - بنده هم موافقت میکنم با نظر آقای وزیر عدلیه و مسترد میکنم .

رئیس - پیشنهاد آقای دکتر طاهری ( بشرح ذیل خوانده شد )

پیشنهاد میکنم آخر ماده اول اضافه شود و دولت وسائل معاینه صحی روکه را برای صدور از مملکت فراهم آورد .

دکتر طاهری - بنده مسترد میکنم

رئیس - پیشنهاد دیگری از آقای طاهری رسیده است ( بمضمن ذیل قرائت شد )

بنده پیشنهاد میکنم در ماده اول بجای از تاریخ تصویب این قانون نوشته شود ز اول فروردین ۱۳۰۸ . . .

بعضی از نایندگان - رد شده

رئیس - آقای طاهری به جوابی که آقای وزیر عدله در مقابل پیشنهاد آقای فهمی دادند قناعت میکنید ؟

دکتر طاهری - نه استزاده میکنم

رئیس - پیشنهاد آقای اعتبار ( ترتیب ذیل خوانده شد )

در ماده اول پیشنهاد میکنم

جله از تاریخ تصویب حذف و از اول سال ۱۳۰۸  
نوشته شود .

رئیس - غائب هستند . پیشنهاد آقای مؤبد احمدی ( ترتیب ذیل خوانده شد )

پیشنهاد میکنم آن تبصره ذیل ماده اضافه شود  
اخدنامهای صراوره در ماده اول در شهرها و قبهای در مسلح ها بوده و با شخصیکه از اطراف پوست و روکه ذیجیه برای فروش می آورند تعرض نشود .

فتوحی - مؤبد احمدی

خبرنگار - اجازه لفرمایید بکمرتبه دیگر خوانده شود ( پیشنهاد من بو . محمد آ خوانده شد )

رئیس - بفرمائید

مؤبد حمدی - نه ماده اول اجرای این قانون و اخذ این مالیات را میحصر به شهرها و قبهای نموده بعنی این

مالیات از کشتاری که در دهات مشود اخذ نمیشود و از طرف دیگر معلوم است این مالیات متوجه کشتار

توبه ميکنم

آقا سيد يعقوب - بنده استرداد ميکنم و بعد از اين

اشخاص در ضمن عمل ميدهند

مخبر - ولی در قسمت دیگر بعقيده بنده در عرف و

اصطلاح آنهايي که اهل عمل هستند خود شان بره و

گوسفند را تشخيص ميدهند و ميدانند ناچه سق بره

يس آن قسمت محرز است . اما حالا روی اينکه يك

هاموري چطور ميخواهد تعقيب کند باید قرائين و

دلائل دیگريش کاف باشد نه اينکه فقط بواسطه اينکه

پوست در دست اوست باین دليل بگويد تو حتماً فاقح

كرده اي بنده خدال ميکنم با اين توضيحاتي که دادم و با

باشد که تحت ماده پيرون يايده که محظوظ نظر باشد از اين  
جهت اينطور پيشنهاد كرد که اگر آفيان صلاح ميدانند  
ماده باين طريق اصلاح شود

مخبر - يك دفعه ديگر فرائت شود  
( بمدعداً فرائت شد )

وزير عدليه - اين پيشنهاد دو قسم است بلکه در  
حقیقت سه قسم است يك قسم اول در خبرگاه پيرون  
هست . يك قسم راجع به ظارات صحی و جلوگیری از  
گوسفند های مریض است و يك قسم دیگر راجع تعقیب  
فی نهیه روده . بنده خیال میکنم مسئله روده که  
الآن در وزارت مالية تحت مطالعه است واز برای جلوگیری  
از اینکه روده مریض بخارجه حل نشود يك نقشه  
را در نظر دارند و بالاخره باید دستگاه مخصوصی  
این مسئله پیش برود و با يك نقشه کاملاً  
يك لابجه دیگری اگر لازم شد بعد تقديم مي شود . مسئله  
ظارات را هم اگر بخواهید در اینجا تبعیجه شود که  
کشتار مریض نشود بنده حرف ندارم که آن قسم از  
پيشنهاد را قبول کنم ولی خیال میکنم که آن هم در  
حدودی که عملی هست خواهد شد اعم از اينکه اینجا  
نوشته شود با نوشته نشود

رئيس - رای میگیرم بقابل توجه بودن بن پيشنهاد  
آفيان موافقین قيام فرمایند

( عده قليل قيام نمودند )

رئيس - نصوب اشد . ماده سوم قرائت مي شود

( بشرح آنی قرائت شد )

ماده سوم - پس از اجرای اين قانون کرایه مسلح  
و عوارض دیگر بهيج اسم و رسم از ذبائح دریافت نخواهد  
شد و وزارت مالية مكلف است معادل مبلغی که بلایه ها  
در تاریخ آذر ماه ۱۳۰۷ از ذبائح برای تکاهداری و  
کرایه و تنظیم مسلح و امور قصای و مؤسسه شiroخورشید  
سرخ در تبریز و مشهد برای مصارف معینه خیری و صحی  
از کشتار شهر ها و قصبات دریافت مینموده اند سالیانه  
با آنها عاید دارد که بهان مصارف معینه برمانند

رئيس - رای گرفته ميشود باده اول آفيان موافقین  
قيام فرمایند  
( آذير قيام نمودند )

رئيس - تصویب شد . ماده دوم  
( بمضمون آنی قرائت شد )

ماده دوم - وزارت مالية مكلف است از ابتدای ۱۳۰۸  
تا سه سال با جلب نظر وزارت داخله اعتبار کلک های  
لازم را نسبت ببلایه های شهر ها و قصباتی که مسلح  
ندازند برای تأسیس و تکاهداری مسلح در بودجه های  
ملکتی منظور دارند

رئيس - آفای عدل

عدل - موافق

رئيس - مخالف نیست ؟  
( گفته شد خیر )

رئيس - پيشنهادی رسیده است قرائت مي شود .  
( بمضمون ذيل قرائت شد )

پيشنهاد ميکنم ماده دوم بطريق ذيل اصلاح شود  
ماده دوم - وزارت مالية مكلف است از ابتدای  
۱۳۰۸ تا سه سال با جلب نظر وزارت داخله اعتبار  
کلک های لازم را نسبت ببلایه های شهر ها و قصباتی  
که مسلح ندازند برای تأسیس و تکاهداری مسلح  
و همچنان ظارات صحی راجع بجلوگیری از کشتار  
حيوانات مریض و نهیه و حمل روده مطابق دستور فنی  
بخارجه در بودجه مملکتی منظور دارند ( فولادوند )

رئيس - آفای فولادوند

فولادوند - مطابق لابجه که خود دولت تنظیم کرده  
بود در ابتدای لابجه ذکر کرده بودند که مقصود از  
تدوین اين لابجه يكی برای جلوگیری از کشتار مریض  
است و البته خاطر آفيان مستحضر است که غالباً امراض  
باين واسطه منتشر ميشود و يكی هم برای تمهيل تجارت  
روده . هر دو فقره را در لابجه تصریح کرده اند و چون  
در کيسیون بطور مستقل تدوین نشده بود خدمت  
آفای وزیر مالية و مخبر عرض کردم که باید يك طوری

باينکه اگر يك وفق اطلاع بر سر بدارند ها و يك کسی  
شکایت کنند بصرف اينکه پوست در دست من بوده است  
آمده آنها میخواهند تعقیب کنند آن شخص مأمور  
خودش تعقیب خواهد شد مقصود آقا نامن است  
مؤبد احمدی - با اطمینانی که آقا وزیر عدليه دادند

بنده هستند میدارم

رئيس - پيشنهاد آقا آقا سيد يعقوب  
( باين مضمون قرائت شد )

در ماده اول پيشنهاد ميکنم بعد از کلمه بره اضافه  
شود چهار ماهه

آقا سيد يعقوب - در اينجا نوشته شده است از بره  
سه قران دیگر حدودش را معین نکرده است . فرق است  
بين سه قران با دو قران . معلوم است مأموریت در  
مقام عمل نوع نسبت بعاليه را ملاحظه می کنند .

ما باید نفع حال مردم را ملاحظه کنیم چون  
اینجا غير معین است خوب است آفای مخبر توضیع  
بهنه که آن توضیح در واقع برای این قانون  
شارح باشد که در مقام عمل از گوسفند یکساله یا سه  
زره سه قران نگیرند . معلوم کنند که چه اندازه است  
اگر محتاج است قبول کنند و الا يك نوضیحی بهنه  
که در سلاح خانه اسباب زحمت مردم نشوند

مخبر - اساساً خود آقا آقا سيد يعقوب تصدیق دارند  
که مدت و ماه نمی شود قائل شد زیرا دچار اشکالات شدید زی  
نمی شوند زیرا با این ترتیب بایستی دفتر و سجل و اینها  
برای بره و گوسفند نهیه کنند . . .

آقا سيد يعقوب - بنده استرداد ميکنم

مخبر - ولی در قسمت دیگر بعقيده بنده در عرف و  
اصطلاح آنهايي که اهل عمل هستند خود شان بره و  
گوسفند را تشخيص ميدهند و ميدانند ناچه سق بره  
است و ناچه سق کوسفند است . تشخيص را خود آن  
اشخاص در ضمن عمل ميدهند

آقا سيد يعقوب - بنده استرداد ميکنم و بعد از اين

است نه پوست و روده ولی در طرز عمل و تقبیش که  
از طرف مأمورین مالية خواهد شد نمک است نسبت به  
أشخاصی که از اطراف پوست و روده برای فروش در شهرها  
و قصبات می آورند متعرض شوند که کشتار گوسفند  
در کجا شده است مالیات داده است با خبر و ازدهاتیها  
قبول نمایند و ازا او مدارکی بخواهند و او قادر به دفاع  
نخواهد بود و مأمورین مالية بعنوان هاده ( ۴ ) از  
بنجفران الى يك تو همان آنها را جرمه خواهند کرد  
و چون معلوم نیست که این در شهر آورده بعنوان  
اینکه فاقح است ازا او مالیات و جرمیه خواهند گرفت  
از این جهت بنده پيشنهاد کردم که این مالیات را در  
مسلح بگیرند و متعرض دهاتیها نشوند

وزير عدليه - بنده با مقصود نماینده محترم کاملاً  
موافق و دولت نظر ندارد که بمحض دیدن پوست با  
روده دست کسی دليل بر این بداند که این شخص  
بطور فاقح عمل کرده است و مالیات نداده است آقا  
مقصود دولت این است که وقت يك پوست يا روده در  
دست کسی باشد مأمورین او را تعقیب نکنند و بگویند  
تو فاقح کردي و بيا جريمي به بدء بطوري که عرض کردم  
مامور وقتی اقدام ميکند و ما ميخواهيم اقدامي که  
مي شود مطابق قانون باشد يعني اگر يك قرائي باشد  
باين که فلان آدم بر خلاف قانون با يك ترتيب  
که در قانون نیست شروع به اقدام کرده است آنوقت  
از او جرم بگيريم و باين که آقا ميگويند می مورد  
و با يك دليل بي اساسی که بودن پوست در دست کسی  
است اورا متعرض مي شوند اين خودش يك عمل برخلاف  
قانونی است که بمحض قانون مجازات قبل تعقیب است  
بيس آن قسمت محرز است . اما حالا روی اينکه يك  
ماموري چطور ميخواهد تعقیب کند باید قرائين و  
دلائل دیگريش کاف باشد نه اينکه فقط بواسطه اينکه  
پوست در دست اوست باین دليل بگويد تو حتماً فاقح  
کرده اي بنده خدال ميکنم با اين توضیحاتي که دادم و با

(بضمون ذیل قرئت شد)

اصلاح عبارتی ذیل را پیشنهاد میکنم رساز اجرای

این قانون کرایه مسلح و عوارض دیگر بهجی اسم و رسم

از ذیل دو بافت نخواهد شد و وزارت مالیه مکلف

است عادل مبالغی را ببلدیه ها که سالیانه از ذیل

کشدار شهرها و قصبات دریافت مینمودند و همچنین مؤسسه

Shir و خورشید سرخ در تبریز و مشهد از ذیل

خبری و صحی در بافت میداشتند از روی عابرات آذربایجان

۱۳۰ حساب کرده باشند همه ساله عاید دارد که بهمن

مصارف معینه بررسانند

دکتر امیرعلم - اصلاح عبارتی است چون از آن

عبارتی که در ماده بود ممکن بود اشتباهی بشود که

فقط یک ماه در سال بدهند. این بود که این اصلاح

عبارتی را پیشنهاد کرد که معلوم باشد سالیانه است

مخبر - بند این پیشنهاد را قبول میکنم

رئیس - دای میگیریم باده ۳ پیشنهادی آقای امیر

علم که مخرب قبول کردد آقایان موافقین قیام فرمایند

(اگر نمایندگان - قیام نمودند)

وزیر عدله - عرض میکنم که بند خبی خوشوف  
میشدم اگر در مملکت خودمان عادت میکردیم که نیات  
خدمان را هم در حدودی که سائل مملکتی اجازه میدهد  
در آن حدود اظهارش را بکنیم. این نظر خیلی خوب  
است و باید اینجا اضافه شود ولی وسائل مملکتی  
نمایندگی را اجازه میدهد در ایران چقدر مسلح هست  
یعنی چقدر طبیب لازم است که از معالجه انسانها فراغت  
داشته باشند و تمام کشtarها در تحت نظرشان باشد؟  
آقای عدله - اینجا فرمودند بند عرض کردم که آن اندازه  
که عملی و میسر است اینجا هم بتویسید میشود الان  
هم هست الان هم در شهرها از طرف بلدیه در مسلحها  
بکنفر هست و مواظب است و اگر بخواهید اینجا نتویسید  
و عمل نشود فایده ندارد. اگر مقصود عمل است که  
چنانچه عرض کردم ما اندازه الان هم این عمل میشود و  
البته روز بروز سعی میکنیم که وسائل بیشتر شود و  
این منظور آقای کاملان علی شود از این جهه بند خواهش  
میکنم بهمین توضیحات که دادم فنعت بفرمائید و بصیره  
را مسترد دارید. و بگذارید قانون بهمین شکل بگذرد

رئیس - دای گرفته میشود به پیشنهاد آقای فولادوند  
آقایان موافقین قیام فرمایند  
(چند افرای برخواستند)

رئیس - تصویب نشد. بصیره پیشنهادی آقای فهیمی  
قرائت میشود  
(شرح ذلیل قرئت شد)

بند بصیره ذلیل را پیشنهاد میکنم:  
در نظر طی که مسلح ندارند این مالیات دریافت نخواهد شد

رئیس - آقای فهیمی  
فهیمی - نظر دولت این است که در تمام نقاطی که

مساخ است بن مالیت گرفته شود. یعنی در آن جاهایی  
که مسلح بست گرفته نشود از این جهت مطابق همین

نظر دولت بند پیشنهاد آردهم در جهایی که مسلح  
همت و شتاب باید در آنجا شود این مالیات را گیرند  
ولی از آن نقاطی که مسلح ندارند و در مسلح کشtar

اغلب اوقات هم کسی آن ترتیب اثر نخواهد داد حالا اینجا  
بایند و یک قدری همچنان که اگر کسی بول نساخت  
او را جبس بکنند این مطابق بک قانون دیگری معلوم  
است کسی که محکوم است بجزای نقدی وقتی نداد نماید که  
او را نگاهدارند و این هیچ شروط ندارد و بند تصور  
میکنم اغلب اشخاص بینجقران جرمه را بدهند بهتر از این  
است که بروند یک روز جبس نشوند

مخبر - در قسم مطابق حفظ الصحه همالطور که  
آقای وزیر عدله توضیح دادند اگر چه بند هم لازم  
نمیدانم ولی چون آقا نظر دارند قبول میکنم  
رئیس - مخالف دیگری ندارد. پیشنهاد ها قرائت میشود  
(بضمون ذیل قرئت شد)

پیشنهاد آقای فولادوند

بند بصیره ذلیل را در آخر ماده ۴ پیشنهاد میکنم  
دو مرکز و شهرهای که شیر و خورشید سرخ با اداره  
صحیه دائز است دولت مکلف است بکفر طبیب مأمور  
نماید که در تحت نظر و تصویب آن طبیب اشتار عمل

آبد که جلوگیری از کشtar جبوایت مرض نشود  
فولادوند - عرض میکنم عبارتی که بند پیشنهاد کرده

بودم و شرح دادم در مقدمه لاحق نوشته شده بود و به  
آقای وزیر ملیه که عرض کردم و همینطور آقای مخبر  
کمیسیون هر دو موافقت نظر داشتند. در قسم صحیه  
هم که آقای وزیر عدله قبول کردند تعجب میکنم که

جزرا آقایان بدون لغایت بعرض نمایند پیشنهاد را رد کردند  
حالا غرض از این قسم عرض ننمایم بن است که

اغلب امر از این کشtar مرض و حیوانات مرض  
است و همه آقایان هم میدانند و درجه صحیه هم که

دائز است و قضایه بهمی بست آن بودند را ضمیمه شدند  
اگر هم فقط میفرمایند آقای وزیر علیه هم موافق  
کردند که میکنم بک کنک رای حفظ الصحه مردم

شده باشد

وزیر عدله - بک مرتبه دیگر این بصیره را بخوبید  
(جداً قرئت شد)

رئیس - تصویب شد ماده چهارم

(بضمون ذیل خوانده شد)

ماده چهارم - وزارت داخله مکلف است توسط  
بلدیه ها در شهرها و قصبات مسلحه ای معین نماید که  
خارج از آنها کشتاری نشود و هر کاه در نقاطی که  
دارای مسلح هستند کی در خارج از مسلح کشتاری  
نماید ازینجقران نایکنومان جزای نقدی خواهد شد  
وئیس - آقای آقا سید یعقوب

آقا سید یعقوب - بند اینجا قدری توجه میدهم  
آنچه میکنم یک پیشنهاد دیگر در این ماده شده که اگر

او قرائت شود رفع انکال آقا را میکند و آن پیشنهاد  
را بند قبول میکنم

رئیس - مخالف دیگری نیست پیشنهاد از طرف آقای  
امیرعلم رسیده قرائت میشود.

(بضمون ذیل قرئت شد)

اصلاح عبارتی ذلیل را پیشنهاد میکنم رساز اجرای

این قانون کرایه مسلح و عوارض دیگر بهجی اسم و رسم  
از ذیل دو بافت نخواهد شد و وزارت مالیه مکلف

است عادل مبالغی را ببلدیه ها که سالیانه از ذیل  
کشtar شهرها و قصبات دریافت مینمودند و همچنین مؤسسه

Shir و خورشید سرخ در تبریز و مشهد از ذیل

خبری و صحی در بافت میداشتند از روی عابرات آذربایجان

۱۳۰ حساب کرده باشند همه ساله عاید دارد که بهمن

صاراف معینه بررسانند

دکتر امیرعلم - اصلاح عبارتی است چون از آن

عبارتی که در ماده بود ممکن بود اشتباهی بشود که

فقط یک ماه در سال بدهند. این بود که این اصلاح

عبارتی را پیشنهاد کرد که معلوم باشد سالیانه است

مخبر - بند این پیشنهاد را قبول میکنم

رئیس - دای میگیریم باده ۳ پیشنهادی آقای امیر

علم که مخرب قبول کردد آقایان موافقین قیام فرمایند

(اگر نمایندگان - قیام نمودند)

نایکتومان جزای نقدی خواهد شد

تبصره - قصبات مملکت را وزارت داخله تعیین نموده و پس از تصویب هیئت وزراء اعلام خواهد شد

رئیس - رای گرفته میشود بعده پنجم با اضافه شدن پیشنهادی آقای آقا سید یعقوب آقا نایکه موافقند قیام فرمایند

(اکثر قیام نودند)

رئیس - تصویب شد. ماده پنجم

(ابن مضمون قرائت شد)

ماده ۵ - قربانی اضحی و نذر و کشتاری که بحکم اجبار برای احتزار از مرک حیوانات در نتیجه ناخوشی یا حادثه میشود از مقررات مواد ۱ و ۴ معاف است

رئیس - آقای آقا سید یعقوب

آقا سید یعقوب - در شور اول بنده یک پیشنهادی کردم و توجه اعضاء محترم کمیسیون را هم جلب کردم با اینکه یک حوادث ممکن است واقع شود که آن حوادث را نمیتوسد محدود کرد. از این جهت بنده بهتر میدانم که آنطرف قضیه معین شود و بطور کلی بنده پیشنهاد میکنم که از هر کشتاری که برای فردش میشود این ماده ام که از هر کشتاری که برای فردش میشود از آنها جریمه میگیرند و لی در آن نقاطی که فعلا مسلح نیست دولت خودش یک نقاطی را عنوان مسلخ معین میکند که در آنجاها موقتا کشتار بعمل آید نه مسلح ساخته شود و در هر کجا که مسلح درست میشود البته این قانون اجرا خواهد شد

فهیمی - بنده مسترد میدارم  
رئیس - پیشنهاد آقای ناسائی.

ناسائی - بنده هم استزاد میکنم  
رئیس - رای گرفته میشود بماده چهارم.

مخبر - آقای اورنک در موقعی که ماده را قرائت کرددن تبصره را نخواهد مقرر بفرمایند تبصره خواهد شود

رئیس - ماده و تبصره را دو باره میخواهند  
(شرح ذیل قرائت شد)

ماده ۴ - وزارت داخله مکلف است توسط بلدیه ها در شهرها و قصبات مسلح های معین نماید که خارج از آنها کشتاری نشود و هر کاه در نقاطی که دارای مسلح هستند کسی در خارج از مسلح کشتاری نماید از پنجقران

آقا سید یعقوب - ولی بنده عقبدهام این است هر کشتاری

- ۱۰ -

خبر - چون آقای وزیر عدلیه قبول کردند بنده هم قبول میکنم

رئیس - رای گرفته میشود بعده پنجم با اضافه شدن کله عقبه که آقای مؤید احمدی پیشنهاد کرده اند آقایان موافقن قیام فرمایند

(عدة زیادی قیام نمودند)

رئیس - تصویب شد. مذاکره در کلیات است  
ناسائی - متأسفانه عادت مأمورین وزارت مالیه بر

آن شده که قوانین مجلس را برخلاف مقصود و منظور ما سوء تفسیر و اجرا میکند. مذاکرات مجلس هم که طبع

میشود باز میگویند ما بهتر می فهمیم. این یک اصول راجحی شده که از مفتر مأمورین وزارت مالیه بروزن آمد

و مواد قوانین را برخلاف مقصود ما تفسیر میکنند  
بطوریکه کاهی خود وزیر مالیه هم اطلاع نداد. غالباً

بدیده شده که با وزیر هم مواجه می کنند و میگویند  
نه شما ملتنت شده اید و نه مجلس. این رویه وا باید

منزوک کنیم بنده موضوعی را که میخواشم در اینجا

عرض کنم این است که وزارت داخله باید صورت قصبات را تهیه کند و بوزارت مالیه بفرستد و او هم اعلان

کند که قصبه کجا است؟ فردا اگر آمدند تمام دهات را اسمش را گذارند قصبه چه خواهد شد؟ مثلا هر جا که پانصد نفر

جمعیت دارد میگویند قصبه است ماهم حالا که قانونی در دست نداریم نا ملکی در کار باشد در صوتیکه قصبه

آنچنانی است که بازار دائمی باشد و جمعیتش زیاد باشد مقصود این است که از حالا یک مشخص و ملکی در کار

باشد که فردا اسباب زحمت نشود بنده مقصوم این است  
به آقای وزیر عدلیه که حالا تشریف دارند یک تذکرانی

بدهم که در صورت مجلس قید شود و طوری نشود که فردا هر دهی را مأمورین مالیه اسمش را قصبه بگذارند

و آنوقت بگویند ما این طور فهمیدیم و اسباب زحمت شوند.

وزیر عدلیه - راجع بمحسن سلیقه که میفرمایند بعضی از مأمورین مالیه دارند و قوانین را بد تفسیر میکنند

که برای فروش باشد مالیات بدهد و هر کشتاری که برای فروش نباشد ندهد. ما این زنیب هم دولت میتواند قانون را اجرا کند و هم مأمور کتر میخواهد

وزیر عدلیه - خیلی جای تأسف است که گاهی دو نظر در صورتیکه ساحبان نظر هر دو عقیده شان یکی است با هم صورتاً خالف می شود. مثل نظر آقای آقا

سید یعقوب و بنده، بنده هیچ چیز نمی خواهم که بیت نظریه ابstan و بنده اختلافی باشد ولی به عقیده بنده

اگر مستثنیات نوشته شود بهتر و قانون صریح نر است تا آن زنیب که آقا فرمودند برای اینکه فردا ممکن است

بک بهانه هایی بدت مردم بیفتند بعلاوه در همان نظری هم که خود آقا فرمودند که کسی برای مهمنی خودش

یک کشتاری میکند چه ضرر دارد همین شخص بفرستد و گوسفند کشته بگیرد این شخص که میخواهد درخانه

خودش بادست خودش بک گوسفندی بکشد و خانه خودش را مسلح قرار میدهد بک چنین شخصی چه ضرر دارد

که دو قران هم بدولت ببعد آقا بگذارید هر کاری در حل خودش شود - خانه آدم - اطاق آدم زندگی آدم

جای کشتار و ذبح گوسفند نیست این کار را باید قصاب در قصابخانه بگند نه در جای دیگر و کس دیگر فرمن

بفرمایند بنده که میخواهم طبع حضوری بکم باید دو دش را هم بخورم.

آقا سید یعقوب - حتی الامکان باید آزادی مردم را گرفت.

رئیس - پیشنهاد آقای مؤید احمدی  
(شرح ذیل خوانده شد)

بنده پیشنهاد میکنم بعد از نذر کلمه عقبه هم غلابه شود

رئیس - آقای مؤید احمدی

مؤید احمدی - عرض میکنم عقیقه نه جزو نذر است  
نه جزو سایر قسم ها که در ماده نوشته شده از این

جهة خواهش میکنم این را قبول بفرمایند.  
وزیر عدلیه - بسیار خوب قبول میکنم.

باید باشند و مذکور شده باید باشند که قانون را خوب تفسیر کنند کاهی هم میشود که بلک ماموری از روی فهم و منطق عجیب خودش قانون را تفسیر میکند و مذهب زحمت دارد و میتواند اینکه باو حالم کنیم و بفهمایم که بد تفسیر کرده زبر از روی سوء نیت این کار را نکرده و بفکرش این طور رسیده در این صورت البته مقام بالاتر باو دستور میدهد و می فهماید که اشتباه کرده اگر هم عمدًا سوء تفسیر کرده باشد که مجازات میشود در قسمت قصبات هم که فرمودید هر کجا که پنجاه هزار جمعیت داشت اسعش را ممکن است قصبه بگذارند بنده اطمینان میدهم این طور نیست در اینجا راجع به قصبه مذاکره شد و اینکه قرارداد قصبات مملکت را وزارت داخله تعیین نموده و پس از تصویب هیئت وزراء اعلام کند برای همین است که وقت زیاد نمی شده باشد و اگر فرض میفرمایید هر ماموری در محل ابوالجمعی خودش بر میدارد بلک را برتری از قصبات میدهد در صورتی که آن طور نباشد و غلط تنظیم شده باشد هیچ مانع نخواهد داشت که تغییر داده شود در هر حال تمام نکات مراعات خواهد شد جمعی از نایندگان مذاکرات کافی است آفاسید یعقوب - خبرگانی نیست بلک ملاحظاتی است باید اجازه بدهید گفته شود.

رئیس - آقای فیروز آبادی فیروز آبادی - بنده در کلیات این نوع لواجع و امور (نه در قسمت این لایحه ذمایع و کشتار) بلکه در کلیات اینگونه امور نظرم این است که باید از این قبیل عوائد صرف نظر نمود زیرا بنده عقیده دارم از این نوع عواید باید صرف نظر کرد و دوی آن نظریه اصلی کار کرد و با آن نظر هم هیچ مستبعد نیست که عایدات ایران به هزار میلیون بر سد هر چند که با اخلاق بنده مستبعد است اما اگر درست دقت و ملاحظه شود می بینیم که مالک بلک بر اینکه خکشان بلک ناث از ایران کفر است و معادنش هم بلک ثلث کفر است معذلك عوائد شان هزار میلیون از ما زیادتر است چنانچه همه آقایان بهتر از بنده است و دولت اساساً در نظر دارد بلک عایدات

## مذاکرات مجلس

صفحه ۴۰۹

## دوره هفتم تغیینیه

اسدی - مؤبد احمدی - فتوحی - عباسیزرا - فولادوند - ابردی - کفائی - کاشانی - خواجهی - دکتر سنگ - ساکینیان - محمد ولیمیرزا - طباطبائی و کیلی - دیوان بیکی فرا کوزلو - کیانی - اسکندری - مسعودی - مصباح فاطمی - افسر لار بجنان - درانی - محبر فرهمند - ذوالقدر ناصری - غلامحسین میرزا مسعود - زوار - صرفی قلیخان بیانات - عبدالحسین خان دیبا - ملک زاده - رفیع

مخالف آقای فیروز آبادی

رئیس - عده حاضرین سدو سه نفر با کثرت ۶۸ رأی تصویب شد. بطوریکه خاطر آقایان مستحضر است قریباً ما ماه رمضان را در پیش داریم و جلسات باید به شب منتقل شود. روز یکشنبه هم کار زیادی نداریم. سرعت تصمیمات مجلس هم خوشبختانه مازا از صرف وقت زیاد بی نیاز میکند بنابراین اگر آقایان موافق باشند شنبهای بکشنبه و چهار شنبه در ماه مبارک رمضان دو ساعت از شب جلسه خواهد بود بعضی از نایندگان - دو ساعت و نیم از شب رئیس - اسپار خوب دو ساعت و نیم اولین جلسه هم شب چهار شنبه ۲۴ بهمن دو ساعت و نیم از شب گذشته (مجلس مقارن ظهر ختم شد)

## قانون

## منع خرید و فروش برد در خاک ایران و آزادی برده در موضوع ورود به مملکت

مصوب ۱۸ بهمن ماه ۱۳۰۷ شمسی

ماده واحد - در مملکت ایران هیچ کس بعنوان برد شناخته نشده و هر برد ب مجرد ورود به خاک با آهای ساحلی ایران آزاد خواهد بود هر کس انسانی را بنام برد و خرید و فروش کرده با وفات مالکانه دیگری نسبت باسانانی بخاید با واسطه معامله و حمل و نقل برد بشود محکوم بلک ناسه سال حبس تادیعی خواهد گردید تبصره - هر بلک از مامورین دولتی مکلف است: حض اطلاع با مراجعت کسی که مورد معامله با رفتار برد کی شده است فوراً وسائل استخلاص او را فراهم آورده برای تعقیب مجرم به زدیکترین بارکه بدایت اطلاع دهد این قانون که مشتمل بر یکماده است در جلسه هیجدم بهمن ماه یکهزار و سیصد و هفت شمسی تصویب مجلس شورای ملی رسید

رئیس مجلس شورای ملی - دادگر

# قانون

## مالیات ذبایح

مصوب ۱۸ بهمن ماه ۱۳۰۷ شمسی

ماده اول - وزارت مالیه اجازه داده میشود از فاریخ تصویب اینقانون فقط در شهرها و قصبات از هر کشتار بزرگ دو فران از گوسفند دو قران و دهشانی از بره سه قران و از گاو و گوساله سه قران و دهشانی و از گاومیش پنجقران در بافت دارد.

ماده دوم - وزارت مالیه مکلف است از ابتدای ۱۳۰۸ تا سه سال با جلب نظر وزارت داخله اعتبار کمکهای لازم را نسبت ببلدیه های شهرها و قصباتی که مسلح ندارند برای تاسیس و نگاهداری مساح در بودجه های محلی کنترل منظور دارند.

ماده سوم - پس از اجراي اینقانون کرایه مسلح و عوارض دیگر بهبیج اسم و رسم از ذبایح در بافت نخواهد شد و وزارت مالیه مکلف است معادل مبلغی را که بلدیه ها سالیانه از ذبایح رای نگاهدارند و کرایه و تنظیم مسلح و امور قصابی از کشتار شهرها و قصبات در بافت همینمودند و همچنین مؤسسه شیر و خورشید سرخ در تبریز و مشهد از ذبایح برای مصارف خیری و صحی در بافت میداشتند از روی عایدات آذربایجان ۱۳۰۷ حساب کرده باها همه ساله عاید دارد که بهمان مصارف معینه بررسانند.

ماده چهارم - وزارت داخله مکلف است بتوسط بلدیه ها در شهرها و قصبات مسلحهای مطابق اصول صحی معین نماید ته خارج از آنها کشتاری نشود و هرگاه در نفاطی که دارای مسلح هستند کسی در خارج از مسلح کشتاری نماید از پنجقران تا یکتومان جزای نقدی خواهد شد.

تبصره - قصبات محلی کنترل را وزارت داخله تعیین نموده و پس از تصویب هیئت وزراء اعلان خواهد نمود

ماده پنجم - قربانی اضحی و نذر و عقیقه و کشتاریکه بمحکم اجبار برای احتزار از مرکز حیوانات درنتیجه ناخوشی و با حادثه میشود از مقررات مواد یک و چهار معاف است

این قانون که مشتمل بر پنجحاده است در جلسه هیجدهم بهمن ماه یکهزار و سیصد و هفت شمسی تصویب

مجلس شورای ملی رسید

رئیس مجلس شورای ملی - دادگر